

- PL TERMOSTAT PROGRAMOWALNY INSTRUKCJA ROZSZERZONA s.2
- EN PROGRAMMABLE THERMOSTAT EXTENDED INSTRUCTIONS s.12
- CZ PROGRAMOVATELNÝ TERMOSTAT ROZŠÍŘENÝ NÁVOD s.22
- SK PROGRAMOVATEĽNÝ TERMOSTAT ROZŠÍRENÝ NÁVOD s.32

TERMOSTAT PROGRAMOWALNY - INSTRUKCJA ROZSZERZONA



PORUSZANIE SIĘ PO MENU - Opis funkcji klawisza dla wyświetlanej ikony

•••	Wejście do menu
~~	Wybór parametru
→	Przejście dalej
ľ	Edycja parametru
OK	Zatwierdzenie
¢	Przejście do poprzedniego ekranu Dłuższe przytrzymanie powoduje WYJŚCIE z dowolnego miejsca MENU do ekranu głównego
\$	Przełączenie pomiędzy zapisanymi temperaturami Komfort i ECO Długie naciśnięcie wyświetla wykres programu czasowego na dany dzień

🚯 Na wszystkich poziomach menu, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie powraca do ekranu głównego bez zmiany ustawionej wartości lub parametru

1. JAK ZMIENIĆ TRYB Z <u>RĘCZNEGO</u> NA <u>AUTO</u>?



⁽i) Zmień migający tryb z Ręcznego na Auto jednym z klawiszy wyboru VA

2. JAK ZMIENIĆ WARTOŚCI TEMPERATUR TRYBU RĘCZNEGO (KOMFORT I ECO)?



3. JAK USTAWIĆ TIMER (TEMPERATURĘ NA ZADANY CZAS, NP. 20 MINUT)?



4. JAK USTAWIĆ TRYB WAKACJE (OBNIŻENIE TEMPERATURY NA WYJAZD)?



5. JAK WYŁĄCZYĆ TERMOSTAT?



6. JAK ZAŁĄCZYĆ TERMOSTAT GDY JEST WYŁĄCZONY?



7. JAK ZMIENIĆ PARAMETRY WYŚWIETLACZA (JASNOŚĆ, KONTRAST, TRYB CZUWANIA)?



(i) Możliwość wyboru wartości tem-

peratury ustawionej dla trybu Komfort,

ECO lub Ręcznie (ręczne wprowadzanie

wartości żądanej temperatury)

8. JAK USTAWIĆ PROSTY HARMONOGRAM?





9. JAK SKOPIOWAĆ HARMONOGRAM DNIA NA INNY DZIEŃ ?



10. JAK PODŁĄCZYĆ SONDĘ ZEWNĘTRZNĄ?



11. JAK USTAWIĆ SONDĘ W MENU?



Wybierz Sonda i zatwierdź klawiszem OK

12. JAK USTAWIĆ PARAMETRY SONDY?



(i) Więcej ustawień znajdziesz w "<u>MENU EKSPERT"</u>

13. JAK PODŁĄCZYĆ STEROWANIE ZEWNĘTRZNE?



14. JAK USTAWIĆ STEROWANIE STYKIEM ZEWNĘTRZNYM W MENU?



Wybierz Styk i zatwierdź klawiszem OK

15. JAK SKORYGOWAĆ WSKAZANIA TEMPERATURY?



16. JAK USTAWIĆ OPÓŹNIENIE WYGASZENIA PODŚWIETLENIA EKRANU ?



17. JAK PODŁĄCZYĆ TERMOSTAT DO SIŁOWNIKA W ROZDZIELACZU OGRZEWANIA PODŁOGOWEGO?



18. JAK USTAWIĆ WARTOŚĆ MOCY PODŁĄCZONEGO URZĄDZENIA GRZEWCZEGO (NP. MATA GRZEWCZA O MOCY 2500W)?

i Obliczyć moc grzewczą z pomiaru poboru prądu po nagrzaniu się maty, która może różnić się od mocy podawanej przez producenta.





TIMER - USTAWIENIE TEMPERATURY NA ZADANY CZAS



(1) Po potwierdzeniu ustawień zegar zostaje uruchomiony, na ekranie pojawi się ikona 🖉 wraz z odliczanym czasem. Po upływie ustawionego czasu termostat powraca do poprzedniego aktywnego trybu. Timer można anulować, naciskając przycisk wyboru trybu 🚖 lub naciskając jeden z przycisków \land i 🌱 na ekranie głównym

WAKACJE - USTAWIENIE TEMPERATURY NA DŁUŻSZY OKRES (NP. URLOP)



Wybór daty od kiedy ma być włączony tryb wakacji Na ile dni ma być włączony tryb wakacji. 99 – tryb włączony na stałe, 0 – tryb wyłączony Ustawiana przez użytkownika

① Po potwierdzeniu ustawień tryb Wakacji zostanie uruchomiony na zadany okres i na ekranie pojawi się ikona 4. Aby wyłączyć tryb Wakacje należy kliknąć przycisk STOP na ekranie głównym i zatwierdzić V. Tryb Wakacje włącza się o godzinie 00:00 ustawionego dnia rozpoczęcia i wyłącza o godzinie 23:59 ostatniego dnia, powracając do trybu, który był aktywny w momencie włączenia trybu Wakacje

USTAWIENIA - MENU KONFIGURACYJNE TERMOSTATU





Po zaakceptowaniu, termostat zostaje wyłączony lub włączony. Po wyłączeniu na wyświetlaczu widoczna jest ikona 🕁 oraz mierzona temperatura. Termostat włączy grzanie jeśli temperatura spadnie poniżej ustawionej temperatury przeciw zamarzaniu (zobacz <u>"Temp. przeciw zamarz." na stronie 11</u> w menu Ekspert). Przy włączaniu termostat powraca do ostatniego aktywnego trybu, zobacz <u>"6. JAK ZAŁĄCZYĆ TERMOSTAT GDY JEST WYŁĄCZONY?" na stronie 3</u>

i W TRYBIE AUTO

Liczba programów czasowych: 1 podstawowy lub 3 zaawansowane Liczba punktów czasowych dla każdego programu czasowego: 70 Znaczniki czasu ustawiane z krokiem co 5 min

(i) DO USTAWIEŃ TEMPERATURY

W trybie grzania temperatura Komfort nie może być niższa niż temperatura ECO, a temperatura ECO wyższa niż temperatura Komfort. W trybie chłodzenia temperatura Komfort nie może być wyższa niż temperatura ECO, a temperatura ECO niższa niż temperatura Komfort

PROGRAMY CZASOWE

Przy ustawianiu programów czasowych dla trybu **Auto** wykorzystywana jest graficzna reprezentacja przebiegu czasowego temperatur w ciągu dnia, która pojawia się na wyświetlaczu po wybraniu funkcji **Program czasowy**.

Wykres przedstawia miejsca - znaczniki czasu, które przedstawiają zmiany temperatury w zależności od potrzeb użytkownika. Aby wstawić lub edytować istniejące znaczniki czasu, najpierw wybierz dzień tygodnia przyciskami 🔨 i 🏷, dla którego zostanie wykonana zmiana. Aktualny dzień jest wstępnie ustawiony, ale można wybrać dowolny dzień tygodnia.

Po zatwierdzeniu wybranego dnia, przyciskami 🔨 i 🗙 wybierz miejsce na osi czasu, w którym znacznik czasu ma być edytowany lub w którym ma zostać wstawiony nowy znacznik czasu. Symbol T pojawia się na końcu linii, gdzie już istnieje znacznik. W miejscu istniejącego znacznika czasu kursor zatrzymuje się, nawet jeśli klawisz nadal jest wciśnięty.

Po potwierdzeniu godziny w miejscu w którym aktualnie nie ma żadnego znacznika, pojawi się menu jak poniżej:









MENU EKSPERT

Pozwala ustawić funkcje i parametry termostatu oraz przywrócić ustawienia domyślne



*Pojawia się tylko wtedy, gdy w menu Ekspert jest włączone chłodzenie



W większości przypadków najlepiej pozostawić włączoną **Regulację adaptacyjną**. Parametry regulacji są ustawiane automatycznie, aby zminimalizować wahania temperatury zadanej przy minimalnej liczbie przełączeń przekaźnika termostatu

Ręczna regulacja **Histerezy i Inf. zwrotnej** (sprzężenia zwrotnego) jest odpowiednia tylko dla niektórych typów systemów grzewczych (np. z ekstremalną bezwładnością cieplną). **Histereza** regulowana w zakresie od 0,25 do 2°C, sprzężenie zwrotne w zakresie od 0 do 5 przy czym wartość 0 gdy sprzężenie zwrotne jest wyłączone (dla układu bez opóźnienia o małej bezwładności cieplnej), natomiast wartość 5 (dla układu z dużym opóźnieniem i dużą bezwładnością cieplną)

Jeżeli funkcja **Reg. adaptacyjna** jest ustawiona na **TAK**, to termostat w trybie **Auto** reguluje zamknięcie przekaźnika wyjściowego tak, aby temperatura podstawowa **Komfort** została osiągnięta już w miejscu **znacznika czasu przełączenia**. Jeżeli funkcja **Prognoza** jest aktywna, to w trybie **Auto** rzeczywista temperatura zadana może różnić się od temperatury ustawionej w programie czasowym

* Histereza i Inf.zwrotna (Sprzężenie zwrotne) są wyświetlane tylko wtedy, gdy Reg. adaptacyjna jest ustawiona na NIE

Limit temperatury	Grzanie Tmax	xx.x°C
	Grzanie Tmin	XX X°C
	Chłodzenie Tmin	XX.X°C
	Chłodzenie Tmax	xx.x°C
Czas działania	Grzanie ON	xx godzina Jest to całkowita suma czasu przez jaki termostat grzał (jak długo przekaźnik był zwarty)
	Czas grzania	XX godzina Jest to całkowita suma czasu przez jaki termostat jest w funkcji grzania
	Zeruj czas grzania	 NIE Zeruje zliczony czas dla Grzanie ON i Czas grzania TAK
	Chłodzenie ON	xx godzina Jest to całkowita suma czasu przez jaki termostat chłodził (jak długo przekaźnik był zwarty)
	Czas chłodzenia	> xx godzina Jest to całkowita suma czasu przez jaki termostat jest w funkcji chłodzenia
	Zeruj czas chłodzenia	VIE Zeruje zliczony czas dla Chłodzenie ON i Czas chłodzenia
		TAK
Obciążenie	→ x.x kW	Wprowadzona wartość podłączonego obciążenia, która wpływa na dokładność pomiaru temperatury. Zakres 0-3.6kW
Temp. przeciw zamarz.	→ xx.x°C	Termostat monitoruje ustawioną temperaturę przeciw zamarzaniu tylko gdy jest wyłączony (patrz punkt 5.) i ustawionym trybie grzania (patrz punkt TRYB)
Programy ekspert	NIE	Jeden program czasowy z możliwością ustawienia temp. Komfort i ECO. Nie dostępne opcje rozszerzające funkcjonalności termostatu
	TAK	Możliwość rozszerzenia do trzech programów czasowych, dla których można ustawić dowolną temperaturę do wyboru. Dostępne opcje rozszerzające funkcjonalność w wybranych miejscach menu o których mowa w instrukcji
Poziom blokady	NIE	Bez blokady ekranu
	-> Ekspert	Blokuje dostęp do menu Ekspert
	► Menu	Blokuje dostęp do menu ustawień termostatu. Symbol 🔒 , który pojawi się na ekranie można anulować, naciskając i przytrzymując jednocześnie wszystkie przyciski aż ikona kłódki zniknie. Naciskając ponownie i przytrzymując jednocześnie wszystkie przyciski blokada aktywuje się a ikona kłódki pojawi się ponownie
Chłodzenie włączone	_ ► NIE	Chłodzenie wyłączone
	ТАК	Przy ustawionym trybie chłodzenia Tryb Funkcja Schodzenie funkcja termostatu zmienia się tak, że przekaźnik wyjściowy zamyka się, jeśli temperatura zmierzona jest wyższa niż temperatura zadana
Zabezp. zaworu	NIE	Wyłączone zabezpieczenie zaworu
	► TAK	Termostat zamyka wyjście na 3 minuty, jeśli od ostatniego włączenia wyjścia upłynęło więcej niż 168 godzin (7 dni)
Odwrócone wyjścia	NIE	
	ТАК	Jeżeli funkcja Odwrócone wyjścia jest ustawiona na TAK , to termostat w trybie grzania włączy przekaźnik dopiero jeśli temperatura zmierzona będzie wyższa niż zadana. W trybie chłodzenia przekaźnik załączy się dopiero jeśli temperatura mierzona spadnie poniżej zadanej temperatury. Ma zastosowanie do sterowania siłowników (zaworów) normalnie otwartych
Auto. czas letni	 ► NIE	Wyłączenie automatycznego przełączenia na czas letni. Możliwość ustawienia czasu ręcznie w menu Data i Czas
	► TAK	Włączone automatyczne przestawienie czasu z zimowego na czas letni
Język	PL (EN,FR,DE,CZ,SK,HU)	Ustawienie języka w menu. Dostępne wersje językowe zależą od kraju w jakim produkt jest sprzedawany
Ustawienia fabryczne	NIE TAK	Po potwierdzeniu informacji na ekranie pojawi się zapytanie " Razem z punktami czasowymi?" przywracane są również domyślne ustawienia znaczników dodanych w Programach czasowych

PROGRAMMABLE THERMOSTAT - EXTENDED INSTRUCTIONS



NAVIGATING THROUGH THE MENU - Description of the buttons function for the displayed icon

ΕN

•••	Entering the menu
~~	Parameter selection
→	Going further
ľ	Editing a parameter
OK	Confirmation
¢	Go to the previous screen Longer pressing causes EXIT from any place in the MENU to the main screen
\$	Switch between saved Comfort and ECO temperatures A long press displays the time program graph for the current day

(1) At all menu levels, if no button is pressed within 30 seconds, the device automatically returns to the main screen without changing the set value or parameter

1. HOW TO CHANGE THE MODE FROM MANUAL TO AUTO?



(i) Change the flashing mode from Manual into Auto one of the selection buttons

2. HOW TO CHANGE THE TEMPERATURE VALUES OF MANUAL MODE (COMFORT AND ECO)?



3. HOW TO SET THE TIMER (TEMPERATURE FOR A SET TIME, E.G. 20 MINUTES)?



4. HOW TO SET THE HOLIDAY MODE (LOWERING THE TEMPERATURE FOR A DEPARTURE)?



5. HOW TO TURN OFF THE THERMOSTAT?



6. HOW TO SWITCH ON THE THERMOSTAT WHEN IT IS OFF?



7. HOW TO CHANGE DISPLAY PARAMETERS (BRIGHTNESS, CONTRAST, STANDBY MODE)?



 (\mathbf{i}) Possibility to select the temperature

value set for the **Comfort**, **ECO** or **Manual**

modes (manual entry of the desired

temperature value)

8. HOW TO SET A SIMPLE SCHEDULE?



Select the day of the week using the selection buttons A and confirm with the OK button. The dashed line indicates the current time on the selected day



9. HOW TO COPY A DAY'S SCHEDULE TO ANOTHER DAY?



10. HOW TO CONNECT AN EXTERNAL PROBE?



11. HOW TO SET THE PROBE IN THE MENU?



(i) More settings can be found in <u>"MENU EXPERT"</u>

12. HOW TO SET THE PROBE PARAMETERS?



13. HOW TO CONNECT EXTERNAL CONTROL?

14. HOW TO SET EXTERNAL CONTACT CONTROL IN THE MENU?



Choose Contact and confirm with the OK button

15. HOW TO CORRECT THE TEMPERATURE READINGS?



16. HOW TO SET THE SCREEN BACKLIGHT TURN OFF DELAY?



17. HOW TO CONNECT THE THERMOSTAT TO THE ACTUATOR IN THE FLOOR HEATING DISTRIBUTOR?



18. HOW TO SET THE POWER VALUE OF THE CONNECTED HEATING DEVICE (E.G. HEATING MAT WITH POWER OF 2500W)?

(i) Calculate the heating power by measuring the electricity consumption after the mat heats up, which may differ from the power provided by the manufacturer.



MODE - SELECTING AND SETTING THE THERMOSTAT OPERATING MODE



TIMER - SETTING THE TEMPERATURE FOR A SET TIME



(i) After confirming the settings, the clock starts and the \emptyset^{E} icon appears on the screen along with the countdown time. After the set time has passed, the thermostat returns to the previous active mode. Timer can be canceled by pressing the mode select button \blacklozenge or pressing one of the \land and \checkmark buttons on the home screen

HOLIDAY - SETTING THE TEMPERATURE FOR A LONGER PERIOD (E.G. HOLIDAY)



Selecting the date from which the holiday mode is to be turned on For how many days the holiday mode should be turned on. **99** - mode permanently enabled, **0** – off mode Set by the user

(1) After confirming the settings Holiday mode will be launched for the specified period and the 4 icon will appear on the screen. To turn off the Holiday mode click the STOP button on the home screen and confirm with V button. Holiday mode turns on at 00:00 on the set start day and turns off at 23:59 on the last day, returning to the mode that was active when the Holiday mode was turned on

SETUP - THERMOSTAT CONFIGURATION MENU



(i) IN AUTO MODE Number of time programs: 1 basic or 3 advanced Number of time points for each time program: 70 Timestamps set every 5 minutes (i) FOR TEMPERATURE SETTINGS

In heating mode, **Comfort** temperature cannot be lower than the ECO temperature and the ECO temperature cannot be higher than the **Comfort** temperature. In cooling mode, **Comfort** temperature cannot be higher than the ECO temperature and the ECO temperature cannot be lower than the **Comfort** temperature

TIME PROGRAMS

When setting time programs for the **Auto** mode, a graphic representation of the time course of temperatures during the day is used, which appears on the display after selecting the **Time program function**.

The graph shows places - time stamps that show temperature changes depending on the user's needs. To insert or edit existing timestamps, first select the day of the week using the 🔨 and 🍾 buttons for which the change will be made. The current day is preset, but you can select any day of the week.

After confirming the selected day, use the A and V buttons to select the place on the timeline where the time stamp is to be edited or where a new time stamp is to be inserted. The T symbol appears at the end of a line where a marker already exists. The cursor stops at the existing timestamp, even if the button is still pressed.

(i) Appears only when there are

timestamps for other days of the week at that point in the timeline. Ability to edit all timestamps

at once

After confirming the time in a place where there is currently no marker, the menu below will appear:





ΕN

YES





ΕN

MENU EXPERT

It allows you to set the thermostat's functions and parameters and restore the default settings



* Only appears when in the Expert menu cooling is on



In most cases it is best to leave it on **Adaptive regulation**. Regulation parameters are set automatically to minimize fluctuations in the set temperature with a minimum number of thermostat relay switchings.

Manual adjustment of **Hysteresis** and **Feedback** is only suitable for certain types of heating systems (e.g. with extreme thermal inertia). **Hysteresis** is adjustable in the range from 0.25 to 2° C, feedback in the range from 0 to 5, with the value 0 when the feedback is turned off (for a system without delay with low thermal inertia), and the value 5 (for a system with high delay and high thermal inertia)

If Adaptive regulation is set to YES, the thermostat in Auto mode regulates the closing of the output relay so that the base Comfort temperature has been achieved already at the location of the switching time marker. If Prediction function is active, it is in Auto mode the actual set temperature may differ from the temperature set in the time program

Temperature limits	Heating Tmax	XX.X°C
	Heating Tmin	xx.x°C
		VV v ² O
	Cooling Tmax	
Operating time	Heating ON	> xx hour This is the total amount of time the thermostat was heating (how long the relay was closed)
	Heating mode tot.	xx hour This is the total amount of time the thermostat is in the heating function
	Heating reset	NO Resets the counted time for Heating ON and Heating mode tot.
	Ļ	YES
	Cooling ON	This is the total amount of time the thermostat has been cooling (as long the relay has been closed)
	Cooling mode tot.	This is the total amount of time the thermostat is in the cooling mode
	Cooling reset	NO Resets the counted time for Cooling ON and Cooling mode tot .
	Ч	YES THE REPORT OF THE REPORT O
	x x kW	
LOAD		The entered value of the connected load, which affects the accuracy of the temperature measurement. Kange U-3.0KW
Antifreeze temp.	→ xx.x°C	The thermostat monitors the set antifreeze temperature only when it is turned off (see point 5) and set
		heating mode (see point MODE)
Time program expert	→ NO	One time program with the ability to set the Comfort and ECO temperature No options available to expand the thermostat's functionality
	→ YES	Possibility of expanding to three time programs for which you can set any temperature of your choice.
		Available options extending functionality in selected menu items referred to in the manual
Lock level	NO	No screen lock
	-> Expert	Blocks access to the Expert menu
	Menu	Blocks access to the thermostat settings menu. The <u>mass</u> symbol that appears on the screen can be canceled by pressing and holding all buttons at the same time until the lock icon disappears.
		by pressing and noiding an buttons again at the same time, the lock is activated and the padiotk iton win appear again
Cooling enabled	NO	Cooling off
	► YES	the thermostat function changes so that the output relay closes if the measured temperature is higher than the set temperature
Valve protection		Valve protection disabled
	YES	The thermostat closes the output for 3 minutes if more than 168 hours (7 days) have passed since the output was last turned on.
Output inversion	NO	
	YES	If Output inversion function is set to VES, then the thermostat in beating mode will turn on the relay only if the measured temperature is binker
		than the set temperature. In cooling mode, the relay will turn on only when the measured temperature drops below the set temperature. It is used to control normally open actuators (valves).
Auto summer time	NO	Disabling automatic switching to summer time. Possibility to set the time manually in the Date and Time menu
	► YES	Automatic time change from winter to summer time enabled
Language	► EN (PL,FR,DE,CZ,SK,HU)	Language setting in the menu. Available language versions depend on the country in which the product is sold
Reset to default	NO	
	YES	After confirming the information, a question " Including time marks?" will appear on the screen, the default settings of tags added in Time programs are also restored

EN

PROGRAMOVATELNÝ TERMOSTAT - ROZŠÍŘENÝ NÁVOD



NAVIGACE V MENU - Popis funkce tlačítka pro zobrazenou ikonu

•••	Vstup do menu
~~	Výběr parametru
→	Přejít dále
ľ	Úprava parametru
OK	Potvrzení
¢	Přejít na předchozí obrazovku Delší stisknutí způsobí VÝSTUP z libovolného místa v MENU na hlavní obrazovku
\$	Přepínání mezi uloženými teplotami Komfort a ECO Dlouhým stiskoutím se zobrazí výkres časového programu pro daný den

🛈 Na všech úrovních menu, pokud do 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, zařízení se automaticky vrátí na hlavní obrazovku bez změny nastavené hodnoty nebo parametru

1. JAK ZMĚNIT REŽIM Z <u>RUČNÍHO</u> NA <u>AUTO</u>?



(1) Změňte blikající režim z **Ručního** na **Auto** pomocí jednoho z výběrových tlačíte VA

2. JAK ZMĚNIT HODNOTY TEPLOT RUČNÍHO REŽIMU (KOMFORT A ECO)?



3. JAK NASTAVIT ČASOVAČ (TEPLOTU NA URČENÝ ČAS, NAPŘ. 20 MINUT)?



4. JAK NASTAVIT REŽIM DOVOLENÁ (SNÍŽENÍ TEPLOTY NA DOBU ODJEZDU)?



5. JAK VYPNOUT TERMOSTAT?



6. JAK VYPNOUT TERMOSTAT, KDYŽ JE VYPNUTÝ?



7. JAK ZMĚNIT PARAMETRY DISPLEJE (JAS, KONTRAST, POHOTOVOSTNÍ REŽIM)?



(i) Možnost vybrat hodnotu teploty

teploty)

nastavené pro režim Komfort, ECO nebo

Ručně (ruční zadání hodnoty požadované

8. JAK NASTAVIT JEDNODUCHÝ PLÁN?



a **ÉCO**

Vyberte čas pomocí výběrových tlačítek , pro který má být teplota nastavena a potvrdte tlačítkem OK. Ø Přerušovaná čára se posune směrem kvybranému času

9. JAK ZKOPÍROVAT PLÁN DNE DO JINÉHO DNE?



10. JAK PŘIPOJIT EXTERNÍ TEPLOMĚR?



(i) Správně přidané časové razítko je symbolizo-

váno písmenem T

11. JAK NASTAVIT TEPLOMĚR V MENU?



(i) Více nastavení najdete v <u>"MENU EXPERT"</u>

12. JAK NASTAVIT PARAMETRY TEPLOMĚRU?

Vyberte Teploměr a potvrďte tlačítkem OK

ŧ

Funkce externího senzoru Senzor Externí ovládání Teploměr Funkce Ogranicznik ANO 30.0°C ANO 5.0°C H. mez topeni D. mez topeni Funkce ext. teploměru + Offset -Typ senzoru NTC 10k Ø Ĵ Ŷ Ĵ

13. JAK PŘIPOJIT EXTERNÍ OVLÁDÁNÍ?

14. JAK NASTAVIT OVLÁDÁNÍ EXTERNÍHO KONTAKTU V MENU?



Vyberte Kontakt a potvrďte tlačítkem OK

15. JAK UPRAVIT INDIKOVANÉ HODNOTY TEPLOTY?



16. JAK NASTAVIT ZPOŽDĚNÍ VYPNUTÍ PODSVÍCENÍ OBRAZOVKY?



17. JAK PŘIPOJIT TERMOSTAT K SERVOMOTORU V ROZDĚLOVAČI PODLAHOVÉHO TOPENÍ?



18. JAK NASTAVIT HODNOTU VÝKONU PŘIPOJENÉHO TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ (NAPŘ. TOPNÁ ROHOŽ O VÝKONU 2500 W)? (i) Vypočítejte topný výkon měřením spotřeby proudu po nahřátí rohože, který se může lišit od výkonu uvedeného výrobcem.



REŽIM – VÝBĚR A NASTAVENÍ PROVOZNÍHO REŽIMU TERMOSTAT



ČASOVAČ – NASTAVENÍ TEPLOTY NA POŽADOVANÝ ČAS



Po potvrzení nastavení se spustí hodiny, na obrazovce se zobrazí ikona le a odpočítávaný čas. Po uplynutí nastaveného času se termostat vrátí do předchozího aktivního režimu. Časovač lze zrušit stisknutím výběrového tlačítka režimu hodo z tlačítek A a hakvní obrazovce

DOVOLENÁ – NASTAVENÍ TEPLOTY NA DELŠÍ OBDOBÍ (NAPŘ. DOVOLENÁ)



Výběr data, od kterého má se aktivovat režim Dovolen Kolik dnů má být zapnuty režim Dovolená. 99 – režim zapnutý trvale, 0 – režim vypnutý Nastavená uživatelem

(1) Po potvrzení nastavení bude režim Dovolená aktivován na nastavenou dobu, a na obrazovce se zobrazí ikona 🏨. Pro vypnutí režimu Dovolená stiskněte tlačítko STOP na hlavní obrazovce a potvrďte 🗙. Režim Dovolená se zapne v 00:00 hod. nastaveného dne zahájení Dovolené, a vypne se v 23:59 hod. posledního dne návratem do režimu, který byl aktivní v okamžiku aktivace režimu Dovolená

NASTAVENÍ – KONFIGURAČNÍ MENU TERMOSTATU



 V REŽIMU AUTO Počet časových programů: 1 základní nebo 3 pokročilé Počet časových bodů pro každý časový program: 70 Časová razítka nastavená v krocích po 5 minutách (i) PRO NASTAVENÍ TEPLOTY

V režimu topení nesmí být teplota Komfort nižší než teplota ECO, a teplota ECO vyšší než teplota Komfort. V režimu chlazení nesmí být teplota Komfort vyšší než teplota ECO, a teplota ECO nižší než teplota Komfort

ČASOVÉ PROGRAMY

Při nastavování časových programů pro režim Auto se využívá grafické znázornění časového průběhu teplot během dne, které se zobrazí na displeji po výběru funkce Časový program.

Výkres zobrazuje místa – časová razítka, která ukazují změny teploty v závislosti na potřebách uživatele. Pro vložení nových nebo úpravu existujících časových razítek nejprve vyberte den v týdnu pomocí tlačítek 🔨 a 🏷, pro který bude změna prováděna. Aktuální den je přednastaven, můžete si ale vybrat kterýkoli den v týdnu.

Po potvrzení vybraného dne vyberte pomocí tlačítek 🔨 a 🗙 místo na časové ose, kde se má upravit časové razítko nebo se má vložit nové časové razítko. Symbol T se zobrazí na konci čáry, kde již razítko existuje. Kurzor se zastaví na existujícím časovém razítku, i když je tlačítko stále stisknuto.

Po potvrzení času v místě, kde aktuálně není žádné razítko, zobrazí se následující menu:a









MENU EXPERT

Umožňuje nastavit funkce a parametry termostatu, jakož i obnovit výchozí nastavení



* Zobrazí se pouze v případě, že je chlazení povoleno v menu Expert



Ve většině případů je nejlepší ponechat zapnutou **Adaptivní regulaci**. Parametry regulace jsou nastaveny automaticky, aby se minimalizovaly výkyvy nastavení teploty s minimálním počtem přepínání relé termostatu

Ruční nastavení **Hystereze a Zpětné vazby** jsou vhodná pouze pro některé typy topných systémů (např. s extrémní tepelnou setrvačností). **Hystereze** nastavitelná v rozsahu od 0,25 do 2 °C, zpětná vazba v rozsahu od 0 do 5, přičemž hodnota 0 – zpětná vazba je vypnutá (pro systém bez zpoždění s nízkou tepelnou setrvačností), hodnota 5 (pro systém s velkým zpožděním a vysokou tepelnou setrvačností)

Pokud je funkce **Adaptivní regulace** nastavena na **ANO**, termostat v režimu **Auto** reguluje uzavření výstupního relé tak, aby bylo dosaženo základní teploty **Komfort** již na místě **razítka času přepínání**. Pokud je aktivní funkce **Předvídání**, v režimu **Auto**se může skutečná nastavená teplota lišit od teploty nastavené v časovém programu

Limit teploty	► Topeni Tmax	→ XXX°C
	Topeni Tmin	► XX.X°C
	► Chlazení Tmin	→ xxx°C
	Chlazení Tmax	→ xx.x°C
Provozní doba	Topeni ON	> xx hodina Jedná se o celkovou dobu, po kterou termostat topil (jak dlouho bylo relé uzavřené)
	Celková doba topení	xx hodina Jedná se o celkovou dobu, po kterou je termostat ve funkci topení
	Nulovat dobu topení	Nuluje odpočítaný čas pro Topení ON a Celková doba topení
		ANO
	-► Chlazení ON	► Jedná se o celkovou dobu, po kterou termostat chladil (jak dlouho bylo relé uzavřené)
	Celková doba chlazení	➤ xx h Jedná se o celkovou dobu, po kterou je termostat ve funkci chlazení
	Nulovat dobu chlazení	► Neluje odpočítaný čas pro Chlazení ON a Celková doba chlazení
	l	ANO
Zátěž	→ x.x kW	Zadaná hodnota připojeného zatížení, která ovlivňuje přesnost měření teploty. Rozsah 0-3.6 kW
Protimirazova tepiota	×x.x C	lermostat monitoruje nastavenou nemrznouci teplotu pouze tehdy, kdyż je vypnuty (viz odst. 5.) a pri nastavenem režimu topeni (viz odstavec REŽIM)
Menu ekspert	T►	Jeden časový program s možností nastavení teploty Komfort a ECO. Neisou dostupné žádné rozšiřující funkce termostatu
· · ·	ANO	Možnost rozšíření na tři časové programy, pro které lze nastavit libovolnou teplotu.
		Dostupné možnosti rozšiřující funkce ve vybraných místech menu, která jsou uvedena v návodu
Nastavení zámku	NE	Žádný zámek obrazovky
	-> Expert	Blokuje přístup do menu Expert
	Menu	Blokuje přístup do menu nastavení termostatu. Symbol 🔒 , který se objeví na obrazovce, lze zrušit stisknutím a podržením současně všech tlačítek, dokud ikona visacího zámku nezmizí. Opštevným ticknutím z podržený všech tlačítek se zímek aktivuje a znovu se zobrazí kona visacího zámku.
		opetovným stiskilutím a pourzením současne všech tačtěk se zaměk aktivuje, a znovu se zobrazí ikona visaciho zamku
Povolit chlazení	NE NE	Vypnuté chlazení Při nastaveném režimu chlazení Režim —> Funkce —> Chlazení
	ANO	se funkce termostatu změní tak, že se výstupní relé uzavře, pokud je naměřená teplota vyšší než nastavená teplota
Octrana ventilu		vypnuta ochrana ventiju Termostat zavže výstun na 3 minuty, pokud od posledního zapnutí výstunu univnulo více než 168 hodin (7 dnů)
Inverze výstupu	T►	
	ANO	Pokud je funkce Inverze výstupu nastavena na ANO , termostat v režimu topení zapne relé pouze tehdy, když bude naměřená teplota vyšší než
		nastavena, v težníh číhazem se tele zapíte pouze tendý, kdýž hanterena tepíota klesné pod hastavenou tepíotu. Používá se k ovládání běžně otevřených servomotorů (ventilů)
Automat. letní čas	NE	Vypnutí automatického přepínání na letní čas. Možnost ručního nastavení času v menu Datum a Čas
	ANO	Zapnuté automatické přepínání času ze zimního na letní
Jazyk	─► CZ (EN,FR,DE,PL,SK,HU)	Nastavení jazyka v menu. Dostupné jazykové verze závisí na zemi, ve které se produkt prodává
Tovární nastavení		
	ANO	Po potvrzení informací se na obrazovce zobrazí dotaz " Včetně časových značek? " obnoví se také výchozí nastavení razítek dodaných v Časových programech

CZ

PROGRAMOVATEĽNÝ TERMOSTAT - ROZŠÍRENÝ NÁVOD



•••	Vstup do menu
~~	Výber parametra
→	Pokračovanie
ľ	Úprava parametra
OK	Potvrdenie
¢	Vrátenie na predchádzajúcu obrazovku Dlhším stlačením tlačítka prejdeme z ľubovolného miesta v MENU na hlavnú obrazovku
	Prepínanie medzi uloženými teplotami Komfort a ECO Dlhým stlačením sa zobrazí programový graf časovača pre daný deň

NAVIGÁCIA V MENU - Popis funkcií tlačidiel pre zobrazenú ikonu

🚯 Ak na všetkých úrovniach menu nestlačíte žiadne tlačidlo do 30 sekúnd, zariadenie sa automaticky vráti na hlavnú obrazovku bez zmeny nastavenej hodnoty alebo parametra

1. AKO ZMENIŤ REŽIM Z MANUÁLNEHO NA AUTO?



(i) Zmeňte blikajúci režim z Manuálneho na Auto pomocou jedného z tlačidiel výberu VA

2. AKO ZMENIŤ HODNOTY TEPLOTY MANUÁLNEHO REŽIMU (KOMFORT A ECO)?



3. AKO NASTAVIŤ ČASOVAČ (TEPLOTU NA URČENÝ ČAS, NAPR. 20 MINÚT)?



4. AKO NASTAVIŤ REŽIM DOVOLENKA (ZNÍŽENIE TEPLOTY PRI NEPRÍTOMNOSTI)?



5. AKO VYPNÚŤ TERMOSTAT?



6. AKO ZAPNÚŤ TERMOSTAT, KEĎ JE VYPNUTÝ?



7. AKO ZMENIŤ PARAMETRE DISPLEJA (JAS, KONTRAST, POHOTOVOSTNÝ REŽIM)?



 (\mathbf{i}) Možnosť výberu hodnoty teploty

ne zadanie požadovanej hodnoty

Komfort , ECO alebo Manuálny (manuál-

nastavenej pre režim

8. AKO NASTAVIŤ JEDNODUCHÝ ROZVRH?



9. AKO KOPÍROVAŤ HARMONOGRAM DŇA NA INÝ DEŇ?



10. AKO PRIPOJIŤ EXTERNÚ SONDU?



11.AKO NASTAVÍM TEPLOMER V MENU?



i Ďalšie nastavenia nájdete v časti <u>"MENU EXPERT"</u>

Zvoľte Teplomer a potvrďte OK

12. AKO NASTAVIŤ PARAMETRE TEPLOMERA?



13. AKO PRIPOJIŤ EXTERNÉ OVLÁDANIE?

14. AKO NASTAVIŤ OVLÁDANIE EXTERNÉHO KONTAKTU V MENU?



SK

15. AKO OPRAVIŤ INDIKÁCIE TEPLOTY?



16. AKO NASTAVIŤ ONESKORENIE VYPNUTIA PODSVIETENIA OBRAZOVKY?



17. AKO PRIPOJIŤ TERMOSTAT PRE OVLÁDANIE PODLAHOVÉHO KÚRENIA?



18. AKO NASTAVIŤ HODNOTU VÝKONU PRIPOJENÉHO VYKUROVACIEHO ZARIADENIA (NAPR. VYHRIEVACIA ROHOŽ S VYKONOM 2500W)?

i Vykurovací výkon vypočítajte meraním aktuálnej spotreby po nahriatí rohože, ktorá sa môže líšiť od výkonu uvádzaného výrobcom



REŽIM - VOĽBA A NASTAVENIE PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU TERMOSTATU



ČASOVAČ - NASTAVENIE TEPLOTY NA NASTAVENÝ ČAS



I Po potvrdení nastavení sa spustia hodiny a na obrazovke sa zobrazí ikona predchádzajúceho aktívneho režimu. Časovač je možné zrušiť stlačením tlačidla voľby režimu a voľby režimu a voľby režimu a voľby režimu

DOVOLENKA - NASTAVENIE TEPLOTY NA DLHŠIE OBDOBIE (NAPR. DOVOLENKA)



Výber dátumu, od ktorého má byť aktivovaný dovolenkový režim Na koľko dní má byť dovolenkový režim zapnutý. 99 - režim trvalo zapnutý, 0 - režim vypnutý Nastavuje užívateľ

(1) Po potvrdení nastavení sa na nastavené obdobie aktivuje režim Dovolenka a na obrazovke sa zobrazí ikona 4. K chcete vypnúť režim Dovolenka, kliknite na tlačidlo STOP na hlavnej obrazovke a potvrďte *

NASTAVENIA - MENU KONFIGURÁCIE TERMOSTATU



(i) V AUTO REŽIME Počet časových programov: 1 základný alebo 3 pokročilé Počet časových bodov pre každý časový program: 70 Časové značky nastavené každých 5 minút (i) DO NASTAVENIA TEPLOTY

V režime vykurovania nemôže byť teplota Komfort nižšia ako teplota ECO, a teplota ECO vyššia ako teplota Komfort. V režime vhladenia nemôže byť teplota Komfort vyššia ako teplota ECO a teplota ECO nemôže byť nižšia ako teplota Komfort

ČASOVÉ PROGRAMY

Pri nastavovaní časových programov pre režim Auto sa používa grafické znázornenie časového priebehu teplôt počas dňa, ktoré sa zobrazí na displeji po zvolení funkcie Časový program.

V grafe sú zobrazené miesta časové pečiatky, ktoré zobrazujú zmeny teploty v závislosti od potrieb užívateľa. Ak chcete vložiť alebo upraviť existujúce časové pečiatky, najprv pomocou tlačidiel 🔨 a 🗸 vyberte deň v týždni, pre ktorý sa vykoná zmena. Aktuálny deň je prednastavený, ale môžete si vybrať ktorýkoľvek deň v týždni.

Po potvrdení zvoleného dňa tlačidlami ▲ a ✔ vyberte miesto na časovej osi, kde sa má upraviť časová pečiatka aleb o kam sa má vložiť nová časová pečiatka. Symbol T sa objaví na konci riadku, kde už pečiatka existuje. Kurzor sa zastaví na existu júcej časovej pečiatke, aj keď je tlačidlo stále stlačené.

Po potvrdení času na mieste, kde sa momentálne nenachádza žiadna pečiatka, sa zobrazí nasledovné menu:





Contraction capital type of point type of t

SK





MENU EXPERT

Umožňuje nastaviť funkcie a parametre termostatu a obnoviť predvolené nastavenia



* Zobrazuje sa len vtedy, keď je v menu Expert povolené chladenie



Vo väčšine prípadov je najlepšie nechať **Adaptívnu reguláciu** zapnutú. Parametre regulácie sa nastavujú automaticky, aby sa minimalizovali výkyvy nastavenej teploty pri minimálnom počte zopnutí termostatového relé

Manuálna regulácia Hysterézie a Spätnej väzby je vhodná len pre určité typy vykurovacích systémov (napr. s extrémnou tepelnou zotrvačnosťou). Hysterézia nastaviteľná v rozsahu 0,25 až 2°C, spätná väzba v rozsahu 0 až 5 s hodnotou 0 pri vypnutej spätnej väzbe (pre systém bez oneskorenia s nízk ou tepelnou zotrvačnosťou) a hodnotou 5 (pre systém s veľkým oneskorením a vysokou tepelnou

Ak je funkcia **Adaptívna regulácia** nastavená na **ÁNO**, termostat v režime **Auto** reguluje zopnutie výstupného relé tak, aby bola dosiahnutá základná teplota **Komfort** na **časovej pečiatke prepínania**. Ak je aktívna funkcia **Predvídanie**, v režime **Auto** sa môže skutočná nastavená teplota líšiť od teploty nastavenej v časovom programe

Teplotný limit	Vykurovanie Tmax	xx.x°C
	Vykurovanie Tmin	xx.x°C
	Chladenie Tmin	xx.x°C
	Chladenie Tmax	xx.x°C
Drovéd-kový čoo		vy bodioc
FTevauzkovy cas		
	Celkovy cas vykurovania	XX hodina Toto je celkový súčet času, počas ktorého je termostat vo funkcii vykurovania
	Vymazať čas vykurovania	NIE Resetuje odpočítaný čas pre Vykurovanie ON a Celkový čas vykurovania
	L L	ÁNO
	Chladenie ON	xx hodina Toto je celkový súčet času, počas ktorého termostat chladil (ako dlho bolo relé zopnuté)
	Celkový čas chladenia	Toto je celkový súčet času, počas ktorého je termostat vo funkcii chladenia
	Vymazať čas chladenia	NIE Resetuje odpočítaný čas pre Chladenie ON a Celková doba chladenia
	Ļ	ÁNO
Záťaž	→ x.x kW	Zadaná hodnota princienej záťaže, ktorá ovnlyvňuje presnosť merania tenloty. Rozsah 0–3 6kW
Protimrazova teplota	→ XX.X°C	Termostat sleduje nastavenú teplotu proti mrznutiu len pri jeho vypnuti (pozri bod 5.) a nastavenom režime vykurovania (pozri bod REŽIM)
Menu expert	► NIE	Jeden časový program s možnosťou nastavenia teploty Komfort a ECO. Nedostupné možnosti rozširujúce funkcionalitu termostatu
	L► ÁNO	Možnosť rozšírenia až troch časových programov, pre ktoré si môžete nastaviť ľubovoľnú teplotu. Dostupné možnosti rozšírujúce funkčnosť vo vyhraných položkách menu, ktoré sú uvedené v príručke
Nastavenie zámku	→ NIE	Bez blokády obrazovky
	-> Expert	Blokuje prístup do menu Expert
	Menu	Blokuje prístup do menu nastavení termostatu.
		Symou a , który sa zobrazuje na obrazovke, je mozne zrusit súcasným statcením a podrzaním všetkých tlačidiej, kým ikona zamku nezmízne. Opätovným stlačením a podržaním všetkých tlačidiel súčasne sa zámok aktivuje a znova sa zobrazí ikona visiaceho zámku
Povolit chiadenie		Chladenie vypnuté Koď je pastavený rožim chladenia – Režim – Eunkcia – Chladenie
	ANO	funkcia termostatu sa zmení tak, že výstupné relé sa zopne, ak je nameraná teplota je vyššia ako nastavená teplota
Ochrana ventilov	NIE	Vypnutá ochrana ventilu
	► ÁNO	Termostat uzavrie výstup na 3 minúty, ak od poslednej aktivácie výstupu uplynulo viac ako 168 hodín (7 dní)
Inverzia výstupu	T►	
	ÁNO.	Δk je funkcia Inverzia výstunu nastavená na ΔΝΟ termostat v režime vykurovania zonne relé iha vtedy ak je nameraná tenlota vyčšia ako
		nastavená teplota. V režime chladenia relé zopne až vtedy, keď nameraná teplota klesne pod nastavenú teplotu. Platí ne ovládanie normálne otvorených pohonov (ventilov)
Automaticky letny cas		Vypnutie automatického prepínania na letný čas. Možnosť manuálneho nastavenia času v menu Dátum a Cas
	ANO	Povolená automatická zmena času zo zimného na letný čas
Jazyk	SK (EN,FR,DE,CZ,PL,HU)	Nastavenie jazyka v menu. Dostupné jazykové verzie závisia od krajiny, v ktorej sa produkt predáva
Továrenské nastavenia	► NIE	
	ÁNO	Po potvrdení informácií sa na obrazovke zobrazí otázka " Vrátane časových značiek?" budú obnovené aj predvolené nastave- nia značiek pridavých v Česových programoch
		nia znaciek privatilych v Casveych programoch